



**Capillary-Blood Tubes:  
Test Procedures**

---

**Röhrchen für kapillares Blut:  
Untersuchungsverfahren**

---

**Tubes pour sang capillaire:  
Mode Opérateur**

---

**Tubi per sangue capillare:  
Direzione per l'uso**

---

**Tubos de sangre capilar:  
Procedimientos de prueba**



**ADDENDUM TO TEST PROCEDURES**  
**QBC® E-Z Prep™ Capillary-Blood Tubes**  
**Röhrchen für kapillares Blut**  
**Tubes pour sang capillaire**  
**Tubi per sangue capillare**  
**Tubos de sangre capilar**

**REAGENTS:**

Per tube (maximum): Acridine Orange (5.6  $\mu\text{g}$ ), Potassium Oxalate (0.3 mg), Sodium Heparin (3.8 USP units),  $\text{K}_2$  EDTA (0.44 mg), Agglutinating Agents and Stabilizers.

**REAGENZIIEN:**

Pro Röhrchen (maximal): Akridinorange (5.6  $\mu\text{g}$ ), Kaliumoxalat (0.3 mg), Natriumheparin (3.8 USP-Einheiten),  $\text{K}_2$  EDTA (0.44 mg), Bindemittel und Stabilisatoren.

**REACTIFS:**

Par tube (maximum): Acridine orange (5.6  $\mu\text{g}$ ), oxalate de potassium (0.3 mg), héparine sodée (3.8 unités USP), EDTA dipotassique (0.44 mg), agglutinants et stabilisants.

**REAGENTI:**

Per tubo (massimo): Arancione acridina (5.6  $\mu\text{g}$ ), ossalato potassico (0.3 mg), eparinà sodica (3.8 unità USP), EDTA bipotassico (0.44 mg), agenti agglutinati e stabilizzatori.

**REACTIVOS:**

Por tubes (maximo): Naranja de acridina (5.6  $\mu\text{g}$ ), oxalato potásico (0.3 mg), heparina sódica (3.8 unitas U.S.P.), EDTA dipotásio (0.44 mg), agentes aglutinantes y estabilizadores.

## QBC<sup>®</sup> E-Z Prep<sup>™</sup> Capillary-Blood Tubes

### INTENDED USE:

For hematology determinations with capillary blood using QBC-series Analyzers. For *In Vitro* Diagnostic Use.

### REAGENTS:

Acridine orange (AO), potassium oxalate (KOX), sodium heparin, dipotassium EDTA, agglutinating agent, and stabilizers. See concentrations on vial label.

### STORAGE:

Keep tubes sealed in glass vial when not in use; remove one by one as needed. Do not remove desiccant strip from tube vial. Store vial sealed, in dark dry place at 60° to 90°F (16° to 32°C).

### STABILITY:

Printed date on vial label is expiration date of tubes in **unopened vial**. Tubes can be used for **30 days** after first opening of vial, provided expiry date is not exceeded. Record opening date of vial in space provided on label.

### CAPILLARY BLOOD COLLECTION:

#### WARNING:

BLOOD SPECIMENS MAY CONTAIN HEPATITIS B VIRUS OR HUMAN IMMUNODEFICIENCY VIRUS (HIV). HANDLE BLOOD AS POTENTIAL BIOHAZARD CAPABLE OF TRANSMITTING INFECTION. ALWAYS WEAR PROTECTIVE GLOVES.

Collect capillary blood directly from finger puncture into QBC tube according to techniques under PREPARATION AND TESTING. Be sure skin area is thoroughly wiped with antiseptic agent before puncturing with **sterile lancet**. Blood must be free-flowing and collected with minimum delay. QBC capillary-blood tubes are pre-coated with anticoagulant.

## PREPARATION AND TESTING:

Materials Provided: QBC E-Z Prep capillary-blood tubes with pre-assembled float and partially seated stopper; stylet wires (2) for repositioning float.

Materials Required: QBC-series hematology system (Reader and Centrifuge), lint-free wipers.

Operating Temperature Requirements: 68° to 90°F (20° to 32°C).

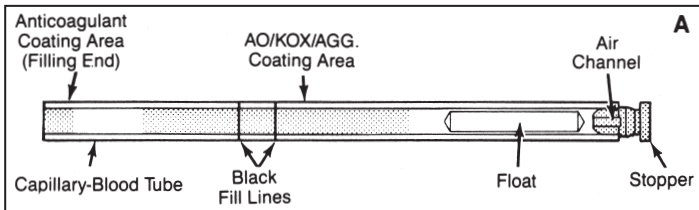
### CAUTION:

TO PROTECT FROM INFECTIOUS DISEASE, BE SURE TO WEAR LABORATORY GLOVES. USE CARE WHEN HANDLING GLASS QBC TUBES TO AVOID BREAKAGE AND POSSIBLE INJURY.

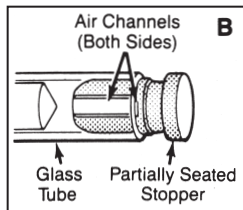
### Procedures:

1. INSPECT FOR CORRECT STARTING POSITION OF FLOAT AND STOPPER BEFORE FILLING BLOOD TUBE.

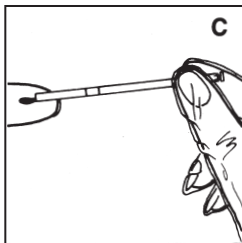
- Float** must be near stopper, away from orange coating area. See A. If necessary, *gently tap side of tube* to move float to proper position. DO NOT TAP STOPPER, since this may disturb correct seating of stopper. If float remains in orange coating area after tapping, use stylet provided with tubes to reposition float. Insert stylet through open end of QBC tube and push float to stopper end of tube.



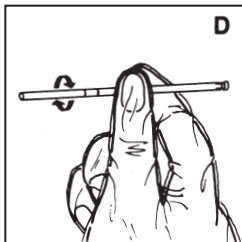
- Stopper** must be partially seated in tube so that both air channels in stopper are open when aspirating blood. See B.



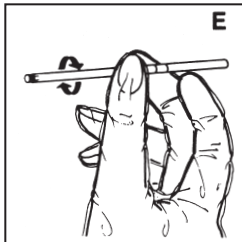
2. COLLECT FINGER BLOOD (C) into end of tube nearest two black lines, filling to level between black lines. Wipe outside surface of tube with lint-free tissue.



3. MIX BLOOD by holding tube nearly horizontal and rolling it between fingers several times to mix blood with anticoagulants (D).



Turn tube around, tilt and roll tube between fingers while allowing blood to flow to orange-coated area (E). Roll tube between fingers at least 10 times or for at least 5 seconds to mix blood with AO/KOX.



4. SEAT STOPPER by holding tube horizontally and pushing stopper firmly against clean, vertical surface until stopper is fully seated.
5. CENTRIFUGE FOR 5 MINUTES by placing tube(s) on rotor of QBC centrifuge and spinning tubes down according to procedures in applicable manual. After 5-minute centrifugation, PROMPTLY REMOVE TUBES. Place tubes stopper-down in work station, or read. [Note: Centrifuged blood is stable for 4 hours before reading, provided tubes are stored as noted above, away from heat and intense light.]

6. READ AND OBTAIN TEST VALUES by inserting tube in QBC Reader and testing in CAPILLARY MODE according to procedures in applicable operator's manual.

Depending on model of QBC analyzer system, E-Z Prep capillary blood tubes will provide the following quantitative hematology values: hematocrit, hemoglobin, mean corpuscular hemoglobin concentration, platelet count, white blood cell count, granulocyte count (% and number), and lymphocyte/monocyte count (% and number).

**PERFORMANCE:**

See applicable QBC operator's manual for information on precision and accuracy of capillary-blood hematology tests.

**CALIBRATION CHECK:**

Perform daily using Calibration Check Tube(s) supplied with QBC System.

**ORDERING INFORMATION:**

- QBC E-Z Prep Capillary-Blood Tubes: 100 tests—Cat. No. 424641
- QBC E-Z Prep Venous-Blood Tubes: 100 tests—Cat. No. 424640

## QBC® E-Z Prep™ Röhrchen für kapillares Blut

### VERWENDUNGSZWECK:

Für hämatologische Bestimmungen mit Kapillarblut in QBC-Analysatoren.  
Nur für *in-vitro* Diagnostik.

### REAGENZIEN:

Akridinorange (AO), Kaliumoxalat (KOX), Natriumheparin, Dikalium-EDTA, Agglutinin und Stabilisatoren. Konzentrationen siehe Fläschchenetikett.

### LAGERUNG:

Röhrchen bei Nichtgebrauch im verschlossenen Glasfläschchen lassen und nach Bedarf einzeln entnehmen. Trockenmittelstreifen nicht aus dem Fläschchen nehmen. Das Fläschchen verschlossen an einem dunklen, trockenen Ort bei 16 bis 32 °C aufbewahren.

### HALTBARKEIT:

Das auf dem Fläschchenetikett angegebene Verfallsdatum gilt für das **ungeöffnete Fläschchen**. Das angebrochene Fläschchen kann **30 Tage** lang verwendet werden, sofern inzwischen das Verfallsdatum nicht überschritten ist. Das Datum der erstmaligen Öffnung des Fläschchens auf dem Etikett notieren.

### ENTNAHME VON KAPILLARBLUT:

#### ACHTUNG:

BLUTPROBEN KÖNNEN HEPATITIS B-VIREN ODER HUMANE IMMUNDEFIZIENZVIREN (HIV) ENTHALTEN. DESHALB IST BLUT WIE POTENTIELL INFEKTIÖSES MATERIAL ZU HANDHABEN. ES SIND STETS SCHUTZHANDSCHUHE ZU TRAGEN.

Kapillarblut entsprechend den Anweisungen unter VORBEREITUNG UND TESTVERFAHREN direkt aus der Fingerbeere in das QBC-Röhrchen aufnehmen. Vor der Punktion mit einer **sterilen Lanzette** das betreffende Hautareal mit einem Antiseptikum abreiben. Das Blut muß frei fließen und sofort aufgenommen werden. QBC-Kapillarblutröhrchen sind mit Antikoagluans vorbeschichtet.



## VORBEREITUNG UND TESTVERFAHREN

Mitgelieferte Materialien: Gebrauchsfertige QBC E-Z Prep Kapillarblutröhrchen mit integriertem Schwimmkörper und halb eingesetztem Stöpsel. Drahtsonden (2) zur Positionierung des Schwimmkörpers.

Zusätzlich benötigte Materialien: QBC-Hämatologie-System (Analysegerät und Zentrifuge), fusselfreie Reinigungstücher.

Erforderliche Arbeitstemperatur: 20 bis 32 °C.

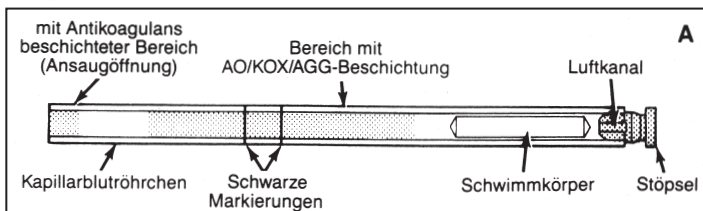
### ACHTUNG:

ZUM SCHUTZ VOR INFEKTIONEN STETS LABORHANDSCHUHE TRAGEN. VORSICHTIG MIT DEM QBC-GLASRÖHRCHEN UMGEHEN, UM GLASBRUCH UND MÖGLICHE VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN.

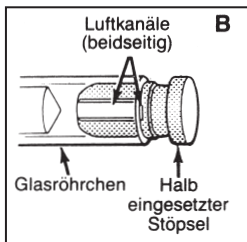
### Testverfahren:

1. VOR DEM FÜLLEN DES RÖHRCHENS SCHWIMMKÖRPER UND STÖPSEL AUF RICHTIGE AUSGANGSSTELLUNG ÜBERPRÜFEN.

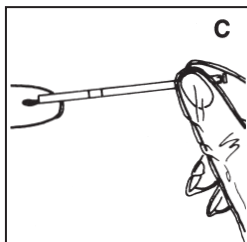
- Der **Schwimmkörper** muß sich am Stöpsel und nicht im orangefarbenen beschichteten Bereich befinden (siehe Abb. A). Gegebenenfalls *seitlich leicht an das Röhrchen klopfen*, um den Schwimmkörper in die richtige Stellung zu bringen. NICHT AUF DEN STÖPSEL KLOPFEN, da dadurch dessen Position verändert werden könnte. Läßt sich der Schwimmkörper durch seitliches Beklopfen des Röhrchens nicht aus dem orangefarbenen Bereich bewegen, kann die mitgelieferte Drahtsonde verwendet werden. Dazu die Drahtsonde in das offene Ende des QBC-Röhrchens einführen und den Schwimmkörper zum stöpselseitigen Ende des Röhrchens schieben.



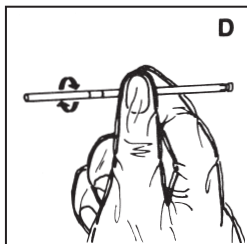
- Der **Stöpsel** muß halb im Röhrchen sitzen, so daß die Luftkanäle im Stöpsel offen sind, wenn Blut angesaugt wird (siehe Abb. B).



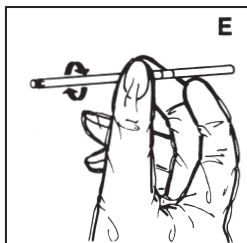
2. KAPILLARBLUT AUS DER FINGERBEERE (C) in das Röhrchenende nahe der beiden schwarzen Markierungen aufnehmen. Füllstand muß zwischen den beiden Markierungen liegen. Röhrchen außen mit einem fusselfreien Reinigungstuch abwischen.



3. Zum MISCHEN DES BLUTES mit den Antikoagulanzen das Röhrchen nicht ganz waagrecht halten und mehrmals zwischen zwei Fingern rollen (D).



Röhrchen umdrehen, leicht neigen und zwischen zwei Fingern rollen; dabei das Blut in den orangefarbenen beschichteten Bereich fließen lassen (E). Zum Mischen des Blutes mit AO/KOX mindestens 10-mal oder mindestens fünf Sekunden lang zwischen zwei Fingern rollen.



4. STÖPSEL EINSETZEN. Dazu das Röhrchen waagrecht halten und mit dem Stöpsel gegen eine saubere senkrechte Fläche drücken, bis der Stöpsel vollständig im Röhrchen sitzt.
5. FÜNF MINUTEN LANG ZENTRIFUGIEREN. Dazu das/die Röhrchen in den Rotor der QBC-Zentrifuge einsetzen und entsprechend der Gebrauchsanweisung des Geräts zentrifugieren. Nach fünf Minuten DIE RÖHRCHEN ENTNEHMEN. Die Röhrchen mit dem Stöpsel nach unten in den Röhrchenständer stellen oder Ergebnisse sofort ablesen. [Hinweis: Zentrifugiertes Blut kann bis zum Ablesen der Ergebnisse vier Stunden aufbewahrt werden, sofern die Röhrchen wie oben beschrieben, geschützt vor Wärme und direktem Licht, gelagert werden.]
6. TESTERGEBNISSE ABLESEN. Dazu das Röhrchen in den QBC-Analysator einsetzen und im Modus CAPILLARY entsprechend der Gebrauchsanweisung des Geräts analysieren.

Je nach Modell des QBC-Systems liefern die E-Z Prep Kapillarblutröhrchen die folgenden quantitativen hämatologischen Werte: Hämatokrit, Hämoglobin, MCHC (mean corpuscular hemoglobin concentration), Thrombozytenzahl, Leukozytenzahl, Granulozytenzahl (absolut und Prozentsatz) und Gesamtzahl der Lymphozyten/Monozyten (absolut und Prozentsatz).

#### **LEISTUNGSDATEN:**

Näheres über Präzision und Richtigkeit der hämatologischen Tests mit Kapillarblutröhrchen siehe Gebrauchsanweisung des verwendeten QBC-Systems.

#### **ÜBERPRÜFUNG DER KALIBRIERUNG:**

Kalibrierung täglich mit Hilfe der mit dem QBC-System gelieferten Kalibrierprüfungsröhrchen überprüfen.

#### **BESTELLINFORMATIONEN:**

- QBC E-Z Prep Kapillarblutröhrchen: 100 Tests—Best.-Nr. 424641
- QBC E-Z Prep Venenblutröhrchen: 100 Tests—Best.-Nr. 424640

## QBC® E-Z Prep™ Tubes pour sang capillaire

### UTILISATION PREVUE:

Déterminations hématologiques par prélèvement de sang capillaire en utilisant des analyseurs QBC. Pour diagnostic *in vitro*.

### REACTIFS:

Orange d'acridine (AO), oxalate de potassium (KOX), héparine sodée, EDTA dipotassique, agent agglutinant (AGG), et stabilisants. Se référer aux concentrations indiquées sur l'étiquette du flacon.

### STOCKAGE:

Garder les tubes scellés dans un flacon en verre lorsqu'ils ne sont pas utilisés; retirer un à un selon les besoins. Ne pas retirer la bandelette dessiccante du flacon tube. Stocker le flacon scellé, dans un endroit sec et sombre à une température comprise entre 16 ° et 32 °C.

### STABILITE:

La date inscrite sur l'étiquette du flacon est la date d'expiration des tubes dans un **flacon non ouvert**. Les tubes peuvent être utilisés pendant **30 jours** après ouverture du flacon, à condition de ne pas dépasser la date de péremption. Reporter la date d'ouverture du flacon sur l'emplacement prévu sur l'étiquette.

### PRELEVEMENT DE SANG CAPILLAIRE:

#### ATTENTION:

LES ECHANTILLONS DE SANG PEUVENT CONTENIR LE VIRUS DE L'HEPATITE B OU LE VIRUS D'IMMUNODEFFICIENCE HUMAINE (HIV). MANIPULER LES PRELEVEMENTS SANGUINS EN SE CONFORMANT AUX PRECAUTIONS ETABLIES CONTRE LES DANGERS MICROBIOLOGIQUES CAPABLES DE TRANSMETTRE UNE INFECTION. TOUJOURS PORTER DES GANTS PROTECTEURS.

Recueillir du sang capillaire directement par ponction du doigt dans le tube QBC selon les techniques indiquées dans le paragraphe PREPARATION ET TEST. S'assurer que la zone de peau est vigoureusement nettoyée avec un agent antiseptique avant de piquer

avec un **bistouri stérile**. Le sang doit être fluide et recueilli le plus rapidement possible. Les tubes de sang capillaire QBC sont pré-recouverts d'anticoagulants.

### PREPARATION ET TEST:

Matériel fourni: tubes à prélèvement de sang capillaire QBC E-Z contenant un flotteur préassemblé et un bouchon partiellement inséré; stylets métalliques (2) pour repositionner le flotteur.

Matériel requis: système hématologique QBC (Lecteur et Centrifugeuse), compresses non ouatées.

Température opérationnelle requise: 20 ° à 32 °C.

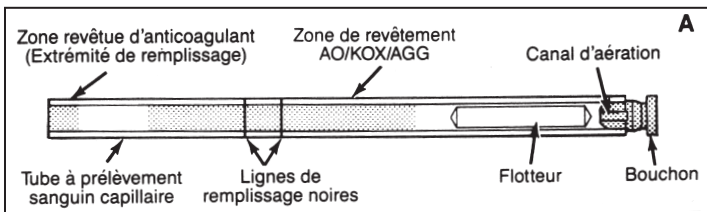
### PRECAUTION:

PAR MESURE DE PROTECTION CONTRE LES MALADIES INFECTIEUSES, PORTER DES GANTS DE LABORATOIRE. MANIPULER LES TUBES EN VERRE QBC AVEC PRUDENCE AFIN D'ÉVITER DE LES CASSER ET DE PRÉVENIR DES BLESSURES ÉVENTUELLES.

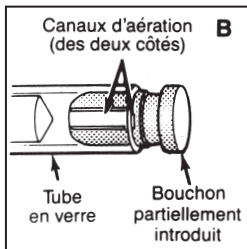
### Procédures:

1. VÉRIFIER QUE LE FLOTTEUR ET LE BOUCHON SONT EN BONNE POSITION DE DÉPART AVANT DE REMPLIR LE TUBE DE SANG.

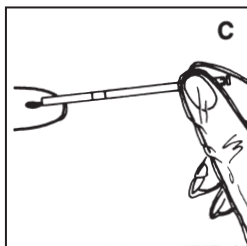
- Le flotteur** doit être près du bouchon et éloigné de la zone à revêtement orange (Figure A). Si nécessaire, *tapoter doucement la paroi du tube* pour placer le flotteur en bonne position. **NE PAS TAPOTER LE BOUCHON**, ceci pouvant le déloger de sa position correcte. Si le flotteur reste dans la zone à revêtement orange après tapotement, utiliser le stylet fourni avec les tubes pour repositionner le flotteur. Insérer le stylet par l'ouverture du tube QBC et pousser le flotteur vers le bouchon à l'extrémité du tube.



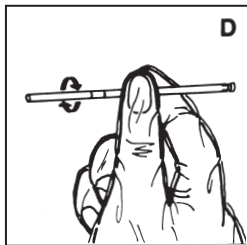
- **Le bouchon** doit être partiellement introduit dans le tube de telle manière que les canaux d'aération sur le bouchon soient ouverts lors de l'aspiration du sang (Figure B).



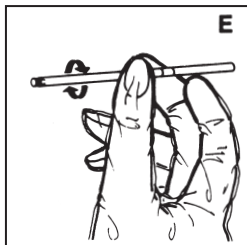
2. **RECUEILLIR LE SANG PRELEVE AU DOIGT (C)** dans l'extrémité du tube la plus proche des deux lignes noires, et en remplissant jusqu'à un niveau situé entre les lignes noires. Nettoyer la surface extérieure du tube avec un tissu non ouaté.



3. **MELANGER LE SANG** en maintenant le tube horizontalement et en le roulant plusieurs fois entre les doigts afin de mélanger le sang à l'anticoagulant (D).



Tourner le tube sur lui-même, l'incliner et le rouler entre les doigts pendant un moment afin de permettre au sang de se déposer sur la zone à revêtement orange (E). Rouler le tube entre les doigts au moins 10 fois ou pendant au moins 5 secondes pour mélanger le sang à l'AO/KOX.



4. **METTRE LE BOUCHON EN PLACE** en maintenant le tube horizontalement et en poussant **fermement** le bouchon contre une surface propre et verticale jusqu'à ce que le bouchon soit complètement introduit.
5. **CENTRIFUGER PENDANT 5 MINUTES** en plaçant le(s) tube(s) sur le rotor de la centrifugeuse QBC et en tournant les tubes vers le bas selon les méthodes du manuel d'utilisation. Après 5 minutes de centrifugation, **RETIRER RAPIDEMENT LES TUBES**. Placer les tubes bouchon vers le bas sur une aire de travail, ou lire. [Remarque: Le sang centrifugé est stable pendant 4 heures avant lecture, à condition que les tubes fournis soient stockés comme indiqué plus haut, à l'abri de la chaleur et d'une lumière intense.]
6. **LIRE ET OBTENIR LES VALEURS DU TEST** en insérant un tube dans le lecteur QBC et en testant en **MODE CAPILLAIRE** selon les méthodes du manuel d'utilisation.

En fonction du modèle du système analyseur QBC, les tubes à prélèvement capillaire E-Z Prep fournissent les valeurs hématologiques quantitatives suivantes: hématocrite, hémoglobine, concentration corpusculaire moyenne en hémoglobine, nombre de plaquettes, nombre de globules blancs, nombre de granulocytes (% et nombre) ainsi que le nombre de lymphocytes et de monocytes (% et nombre).

#### **PERFORMANCE:**

Se référer au manuel d'utilisation pour des informations concernant la précision et la sensibilité des tests hématologiques sur sang capillaire.

#### **VERIFICATION D'ETALONNAGE:**

Réaliser une fois par jour en utilisant le(s) tube(s) vérificateur(s) d'étalonnage fournis avec le Système QBC.

#### **REFERENCES DE COMMANDE:**

- Tubes pour sang capillaire  
QBC E-Z Prep: 100 tests—N<sup>o</sup> de cat. 424641
- Tubes pour sang veineux  
QBC E-Z Prep: 100 tests—N<sup>o</sup> de cat. 424640

**ITALIANO**

## **QBC® E-Z Prep™**

### **Tubi per sangue capillare**

#### **USO PREVISTO:**

Per misurazioni ematologiche con sangue capillare utilizzando Analizzatori della serie QBC. Per uso diagnostico *in vitro*.

#### **REAGENTI:**

Arancio di acridina (AO), ossalato di potassio (KOX), eparina di sodio, EDTA potassio dibasico, agente agglutinante (AGG) e stabilizzatori. Per le concentrazioni vedere l'etichetta sulla fiala.

#### **CONSERVAZIONE:**

Quando non vengono utilizzate, conservare le provette sigillate entro fiale di vetro; toglierle una alla volta secondo necessità. Non togliere dalla fiala della provetta la striscia essiccante. Conservare al buio le fiale sigillate in luogo asciutto ad una temperatura compresa tra 16° e 32° C.

#### **STABILITÀ:**

La data stampata sull'etichetta della fiala rappresenta la data di scadenza delle provette in fiala **non aperta**. Le provette possono essere utilizzate per un periodo di **30 giorni** dal momento della prima apertura della fiala, a condizione che non venga superata la data di scadenza. Registrare la data di apertura della fiala nello spazio all'uopo predisposto sull'etichetta.

#### **PRELIEVO DEL SANGUE CAPILLARE:**

##### **PRECAUZIONI:**

I CAMPIONI DI SANGUE POSSONO CONTENERE VIRUS DI EPATITE B O HIV (VIRUS DELLA IMMUNODEFICIENZA UMANA). MANEGGIARE IL SANGUE COME MATERIALE RAPPRESENTANTE UN POTENZIALE RISCHIO BIOLOGICO IN GRADO DI TRASMETTERE L'INFEZIONE. INDOSSARE SEMPRE GUANTI PROTETTIVI.

Raccogliere il sangue capillare direttamente nella provetta con una puntura del dito in accordo alle tecniche descritte al paragrafo PREPARAZIONE ED ANALISI. Assicurarsi che la superficie della pelle sia stata inumidita con un agente antisettico prima di eseguire la puntura per mezzo di una **lancetta sterile**. Il sangue dovrà scorrere liberamente



e dovrà essere raccolto il più presto possibile. Le provette QBC per sangue capillare sono pre-rivestite di anticoagulante.

### PREPARAZIONE E COLLAUDO:

Materiali forniti: Provette per sangue capillare QBC E-Z Prep con galleggiante pre-montato e tappo parzialmente inserito; fili stiletto (2) per il riposizionamento del galleggiante.

Materiali richiesti: Sistema di ematologia serie QBC (Dispositivo di lettura e Centrifuga), pezzuole anti-filacciamento.

Requisiti relativi alla temperatura di funzionamento: da 20° a 32° C.

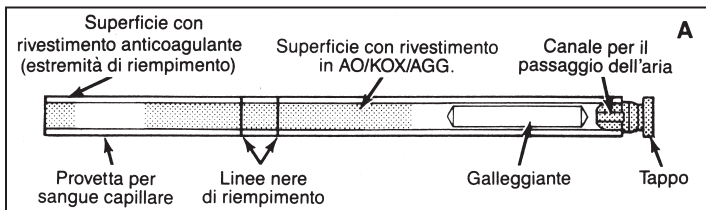
### ATTENZIONE:

PER LA PROTEZIONE DALLE MALATTIE INFETTIVE, ASSICURARSI DI INDOSSARE GUANTI DA LABORATORIO, PRESTARE ATTENZIONE NEL MANEGGIARE LE PROVETTE DI VETRO QBC PER EVITARNE LA ROTTURA E LA POSSIBILITÀ DI INFORTUNI.

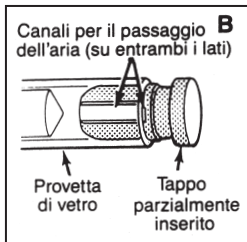
### Procedure:

1. PRIMA DI RIEMPIRE LA PROVETTA PER IL SANGUE, CONTROLLARE LA CORRETTA POSIZIONE DI PARTENZA DEL GALLEGGIANTE E DEL TAPPO.

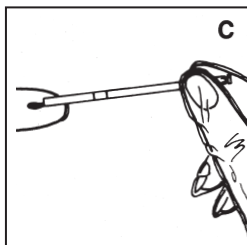
- Il **galleggiante** dev'essere vicino al tappo, lontano dall'area con rivestimento arancio. Vedi A. Se necessario, *battere leggermente la parete della provetta* al solo scopo di portare il galleggiante in posizione corretta. **NON BATTERE IL TAPPO** poichè ciò potrebbe pregiudicarne il corretto posizionamento. Qualora il galleggiante rimanesse nella zona con rivestimento arancio, per riposizionarlo correttamente utilizzare gli stiletti forniti unitamente alle provette. Infilare lo stiletto nell'estremità aperta della provetta QBC e spingere il galleggiante verso l'estremità della provetta ove è situato il tappo.



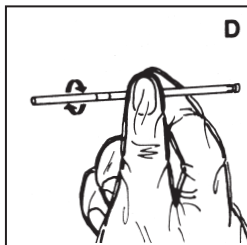
- Il **tappo** dev'essere parzialmente inserito in maniera da lasciare aperti i canali per il passaggio dell'aria presenti nel tappo stesso, durante l'effettuazione del prelievo del sangue. Vedi B.



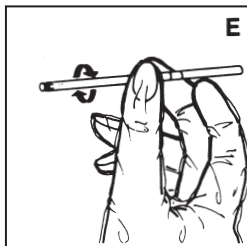
2. **RACCOGLIERE IL SANGUE DAL DITO (C)** entro l'estremità della provetta più vicina alle due linee nere, riempiendo fino al livello compreso tra le due linee. Ripulire la superficie esterna della provetta con una pezzuola anti-filacciamento.



3. **MESCOLARE IL SANGUE** mantenendo la provetta in posizione quasi orizzontale e facendola girare tra le dita più volte afine di mescolare il sangue con l'anticoagulante (D).



Rigirare la provetta nell'altro senso, inclinarla e farla ruotare fra le dita facendo fluire il sangue verso la superficie con rivestimento arancio (E). Far girare la provetta fra le dita per almeno 10 volte oppure per almeno 5 secondi per consentire al sangue di mescolarsi con AO/KOX.



4. **POSIZIONARE IL TAPPO** mantenendo la provetta in posizione orizzontale e premendo con decisione il tappo verso la superficie verticale pulita fintanto che il tappo sarà completamente inserito.
5. **CENTRIFUGARE PER 5 MINUTI** collocando la provetta (o le provette) sul rotore della centrifuga QBC e spingendo le provette verso il basso con movimento rotatorio secondo le procedure contenute nel manuale relativo. Dopo 5 minuti di centrifugazione, **LEVARE PRONTAMENTE LE PROVETTE**. Collocare le provette nella stazione di lavoro o nel dispositivo di lettura con il tappo rivolto verso il basso. (Nota: Il sangue centrifugato è stabile per 4 ore prima della lettura, a condizione che le provette vengano conservate nel modo precedentemente specificato, lontano da fonti di calore e di luce intensa).
6. **EFFETTUARE LA LETTURA PER OTTENERE I VALORI DELL'ANALISI** inserendo la provetta entro il dispositivo di lettura QBC eseguendo la prova nel **MODO CAPILLARE** seguendo il procedimento sul relativo manuale per l'utente.

A seconda del modello del sistema per analisi QBC, le provette per sangue venoso E-Z Prep forniranno i seguenti valori ematologici quantitativi: ematocrito, emoglobina, emoglobina corpuscolare concentrazione media, conteggio delle piastrine, conteggio dei globuli bianchi, conteggio dei granulociti (% e numero) e conteggio linfociti/monociti (% e numero).

#### **RENDIMENTO:**

Per informazioni riguardanti l'esattezza e l'accuratezza dei tests ematologici sul sangue capillare, si veda il relativo manuale per l'utente QBC.

#### **CONTROLLO DELLA CALIBRAZIONE:**

Dev'essere effettuato giornalmente utilizzando la provetta o le provette per il controllo della calibrazione fornite unitamente al Sistema QBC.

#### **INFORMAZIONI RIGUARDANTI LE ORDINAZIONI:**

- Provette per sangue capillare  
QBC E-Z Prep: 100 tests—N<sup>o</sup> di cat. 424641
- Provette per sangue venoso  
QBC E-Z Prep: 100 tests—N<sup>o</sup> di cat. 424640

## QBC® E-Z Prep™ Tubos de sangre capilar

### USO PREVISTO:

Para determinaciones hematológicas con sangre capilar utilizando los analizadores de la serie QBC. Para el diagnóstico *in vitro*.

### REACTIVOS:

Naranja de acridina (AO), oxalato potásico (KOX), heparina sódica, EDTA dipotásico, agente aglutinante (AGG) y estabilizantes. Las concentraciones se indican en la etiqueta del frasco.

### ALMACENAMIENTO:

Guardar los tubos sellados en el frasco de vidrio mientras no se utilicen. Sacarlos uno a uno a medida que se necesiten. No quitar el desecante del frasco. Almacenar el frasco sellado en un sitio oscuro y seco entre 16 y 32° C).

### ESTABILIDAD:

La fecha impresa en la etiqueta del frasco es la fecha de caducidad de los tubos en el frasco **sin abrir**. Los tubos pueden utilizarse durante un plazo de **30 días** después de abrir el frasco por primera vez, siempre y cuando no haya expirado la fecha de caducidad. Anotar la fecha en la que se abrió el frasco en el espacio designado en la etiqueta.

### RECOGIDA DE LA SANGRE CAPILAR:

#### **ADVERTENCIA:**

LAS MUESTRAS DE SANGRE PUEDEN CONTENER EL VIRUS DE LA HEPATITIS B O EL VIRUS DE LA IMMUNODEFICIENCIA HUMANA (HIV). MANEJAR LA SANGRE COMO POSIBLE RIESGO PARA LA SALUD, CAPAZ DE TRANSMITIR LA INFECCION. LLEVAR GUANTES PROTECTORES EN TODO MOMENTO.

Recoger la sangre capilar en el tubo QBC directamente de una punción en el dedo de acuerdo con las técnicas indicadas en la sección PREPARACION Y ANALISIS. Asegurarse de limpiar la piel con un agente antiséptico antes de pinchar con una **lanceta estéril**. La sangre debe fluir libremente y recogerse inmediatamente. Los tubos QBC para sangre capilar se suministran recubiertos con anticoagulante.

## PREPARACION Y ANALISIS:

Materiales suministrados: Tubos para sangre capilar QBC E-Z Prep con flotador incorporado y tapón parcialmente introducido; estiletes de alambre (2) para la colocación del flotador.

Materiales necesarios: Sistema hemolítico de la serie QBC (lector y centrífuga), limpiadores sin pelusa.

Se requiere una temperatura de 20° a 32° C).

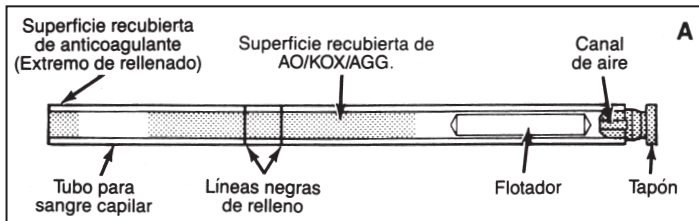
### PRECAUCION:

CON EL FIN DE PROTEGERSE DE ENFERMEDADES INFECCIOSAS, ASEGURARSE DE USAR GUANTES DE LABORATORIO. PONER ESPECIAL CUIDADO AL MANEJAR LOS TUBOS DE VIDRIO QBC PARA NO ROMPERLOS Y PARA EVITAR POSIBLES LESIONES.

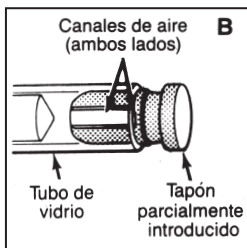
### Procedimiento:

1. ANTES DE LLENAR EL TUBO DE SANGRE, ASEGURARSE DE QUE EL FLOTADOR Y EL TAPON SE ENCUENTREN EN LA POSICION CORRECTA.

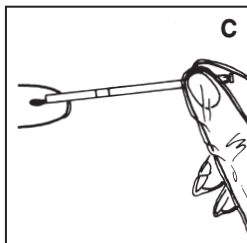
- El **flotador** debe estar cercano al tapón, alejado de la zona recubierta de naranja. Ver A. Si es necesario, *golpear suavemente el lado del tubo* para mover el flotador a la posición correcta. NO GOLPEAR EN EL TAPON, ya que podría alterar su posición. Si el flotador sigue en la zona naranja después de golpear el lado del tubo ligeramente, utilizar el estilete que se provee con los tubos para colocar el flotador. Introducir el estilete por el extremo abierto del tubo QBC y empujar el flotador hacia el tapón.



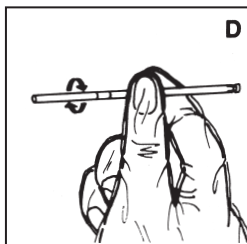
- El **tapón** debe estar parcialmente introducido en el tubo de forma que los canales de aire en el tapón estén abiertos cuando se aspire la sangre. Ver B.



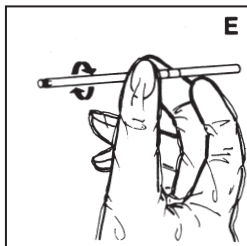
2. RECOGER LA SANGRE DEL DEDO (C) en el extremo del tubo más cercano a las dos líneas negras hasta que la sangre llegue entre las dos líneas negras. Limpiar la superficie exterior del tubo con un pañuelo de papel sin pelusa.



3. MEZCLAR LA SANGRE sujetando el tubo en posición casi horizontal y rodándolo entre los dedos varias veces para mezclar la sangre con los anticoagulantes (D).



Dar la vuelta al tubo, inclinarlo y rodarlo entre los dedos, dejando que la sangre fluya a la zona recubierta de naranja (E). Rodar el tubo entre los dedos por lo menos 10 veces o durante al menos 5 segundos para mezclar la sangre con el AO/KOX.



4. INTRODUCIR EL TAPON, sujetando el tubo horizontalmente y empujando el tapón firmemente contra una superficie limpia vertical hasta que el tapón esté metido por completo.
5. CENTRIFUGAR DURANTE 5 MINUTOS colocando el tubo (o tubos) en el rotador de la centrífuga QBC y haciéndolo girar hacia abajo de acuerdo con los procedimientos descritos en el manual. Después de 5 minutos de centrifugación, SACAR LOS TUBOS INMEDIATAMENTE. Colocar los tubos con el tapón hacia abajo en el área de trabajo o leer los resultados. [Nota: la sangre centrifugada es estable durante 4 horas antes de leer los resultados, con tal que los tubos se guarden del modo indicado y alejados del calor y de la luz intensa.]
6. LEER Y OBTENER LOS VALORES DE LA PRUEBA colocando el tubo en el lector QBC y analizándolo en la posición CAPILLARY de acuerdo con los procedimientos descritos en el manual del operador.

Según el modelo del sistema analizador QBC, los tubos para sangre capilar E-Z Prep proveerán los siguientes valores hematológicos: hematocrito, hemoglobina, concentración media de hemoglobina corpuscular, conteo de plaquetas, conteo de células sanguíneas blancas, conteo de granulocitos (% y número) y conteo de linfocitos/monocitos (% y número).

#### **RENDIMIENTO:**

Ver el manual del operador QBC para información sobre la precisión y exactitud de las pruebas hematológicas en sangre capilar.

#### **PRUEBA DE CALIBRACION:**

Llevarla a cabo diariamente usando los tubos de prueba de calibración suministrados con el sistema QBC.

#### **PRESENTACION:**

- Tubos para sangre capilar  
QBC E-Z Prep: 100 pruebas—Nº de cat. 424641
- Tubos para sangre venosa  
QBC E-Z Prep: 100 pruebas—Nº de cat. 424640





Telephone: +1-814-692-7661

Fax: +1-814-692-7662

**QBC, E-Z Prep** is a trademark of QBC Diagnostics, Inc.  
Copyright © 1992 by QBC Diagnostics, Inc.

Printed in U.S.A

Telephone: +1-814-692-7661

Fax: +1-814-692-7662

**QBC, E-Z Prep** sind eingetragene Warenzeichen der QBC Diagnostics, Inc.  
Copyright © 1992 von QBC Diagnostics, Inc.

Gedruckt in USA

Tél: +1-814-692-7661

Télécopieur: +1-814-692-7662

**QBC, E-Z Prep** sont des marques de fabrique de QBC Diagnostics, Inc.  
Copyright © 1992 QBC Diagnostics, Inc.

Imprimé aux E-U.A.

Tel: +1-814-692-7661

Facsimile: +1-814-692-7662

**QBC, E-Z Prep** sono marchi depositati della QBC Diagnostics, Inc.  
Copyright © 1992 della QBC Diagnostics, Inc

Stampato negli U.S.A.

Téléfono: +1-814-692-7661

Fax: +1-814-692-7662

**QBC, E-Z Prep** son marcas registradas de QBC Diagnostics, Inc.  
Copyright © 1992 por QBC Diagnostics, Inc.

Impreso en los EE.UU.

**QBC Diagnostics, Inc.**  
168 Bradford Drive  
Port Matilda, PA 16870 U.S.A.